



# DECEMBER/ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2011

*A Monthly Publication of the  
Saint Nicholas Greek Orthodox Church.  
520 S. Ponca Street, Baltimore, MD 21224*

## Message from Fr. Michael L. Pastrikos

I would like to talk to you about Christmas. It seems that we all have a tendency to build up to Christmas as a climax anticipating the feast with all sorts of observances and celebrations and then, as soon as the day is past, we forget all about it. The Christmas season is around the corner, it's the most wonderful time of the year. Christians all over the world prepare to celebrate the birth of our Saviour, Jesus Christ, the son of God, as the Christmas Season approaches. But how are we going to celebrate this wonderful occasion this year, that is the question. I would like to avoid that pitfall if I might and extend our focus on the right way of celebrating this great feast. During this time of the year, we tend to concentrate on the non essential factors of the celebration instead of truly preparing ourselves spiritually for the Lord.

Most of us fall into several traps as we approach the celebration, and the Lord knows that Satan lays many snares for us. Satan will use anything in his book to convince us that we should give priority to less important things and put the most important things of spiritual value somewhere down the list in our evaluation of what is important and what is not. Today commercialism has played a great role in the interference or the spiritual happiness that we experience during this Sacred Holiday.

For example, when we put secular consideration before worship we fall into a Christmas trap. When the giving of gifts over the giving of ourselves becomes more important, once more we have fallen into a trap. When we place secular observances over the receiving of the Body and Blood of Christ, over confession and spiritual preparation, we again are falling into the hands of Satan. Using Christmas Eve as an excuse to have a party for the family rather than an opportunity for the family to worship together at the Divine Liturgy then we again have fallen into a Christmas trap.

Today we have so many parties, so many get-togethers, we spend hours, days, and months preparing for this ordeal, and none of these preparations include the true celebration of Christ birth. We have gone away from the idea of caring for Christ, to the idea of caring for our own pleasures. When we enter into the season of the Nativity of Christ still bearing grudges and retaining hard feelings against others rather than forgiving them in the

spirit of the forgiving God who was incarnate for us we again fall into the hands of the evil one.

The many snares that Satan lays for us now are even greater than those that he normally lays for us throughout the year and it is necessary that we be aware of those snares. He encourages us to make Christmas merely a secular rather than a spiritual feast in order to lure us away from Christ. He causes us to become so busy that we have no time to consider enhancing our spirituality, he stops us from coming to church on Christmas Eve or Christmas day.

I was told by many of our parishioners that they have never come to church to worship God on those most important days. Isn't it sad that throughout a person's life time, they have never stepped foot in the church, not only during major

holidays, but even on regular Sunday Liturgies. I must say that today, Christmas is celebrated not because of the Birth of Christ, but more so for financial reasons. They are using Christmas as a financial market to gain billions of dollars, and in the meantime they are sucking our blood for their gain.

I tell you, why was Jesus born in the first place? Surely Christ was not born merely to give us an excuse to have another holiday celebration. Surely He was not born in the humble way in which He came into this world in order that you and I might feast royally and forget why He was born in the

first place. If our first priority is Christ and our commitment to Him then all these things will be added to you, but if our priorities are disorganized and we put shopping, football, gift giving and parties before our commitment to Him, then Christmas has no meaning whatsoever. To you who believes this, then it is just another pagan feast day among the others.

In closing, I hope and pray during this Holiday Season that we make the right choices and make the right decisions to follow our Christian Orthodox Traditions. That we attend with our families the Christmas Eve service, or the Christmas day service. This is the only way true Christians celebrate the "Birth of Christ" and the only way to experience that Christ is truly in our midst and that He is the center of our lives.

God Bless everyone and may you have a wonderful and "Blessed Christmas."



# KOINONIA

# Μήνυμα από τον Πατέρα Μιχαήλ Παστροικό

Θα ήθελα να σας μιλήσω για τα Χριστούγεννα. Φαίνεται ότι όλοι έχουμε μια τάση να δημιουργούμε βαθμυδόν μέχρι τα Χριστούγεννα σαν πρόβλεψη το αποκορύφωμα της γιορτής με όλα τα είδη των τελετών και των εορτασμών, και στη συνέχεια, μόλις η ημέρα περάσει, ξεχνάμε τα πάντα. Η εποχή των Χριστουγέννων πλησιάζει, είναι η πιο υπέροχη εποχή του χρόνου. Χριστιανοί σε όλο τον κόσμο ετοιμάζονται να γιορτάσουν τη γέννηση του Σωτήρα μας, Ιησού Χριστού, του υιού του Θεού, καθώς πλησιάζει η περίοδος των Χριστουγέννων. Αλλά πώς θα γιορτάσουμε αυτή τη θαυμάσια εορτή φέτος, αυτό είναι το ερώτημα. Θα ήθελα να αποφευχθεί η παγίδα, αν θα μπορούσα, και να επεκτείνω την εστίασή μας στο σωστό δρόμο του εορτασμού αυτής της μεγάλης γιορτής. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου του έτους, έχουμε την τάση να επικεντρώνουμε το ενδιαφέρον μας στα μη ουσιώδη στοιχεία της γιορτής, αντί πραγματικά να προετοιμαζόμαστε πνευματικά για τον Κύριο.

Οι περισσότεροι από εμάς πέφτουν σε διάφορες παγίδες, όσο πλησιάζει η γιορτή, και ο Κύριος ξέρει ότι ο Σατανάς μας βάζει πολλές παγίδες. Ο Σατανάς θα χρησιμοποιήσει ό,τι μέσον μπορεί για να μας πείσει ότι πρέπει να δώσουμε προτεραιότητα σε λιγότερο σημαντικά πράγματα και να τοποθετήσουμε τα πιο σημαντικά πράγματα της πνευματικής αξίας κάπου χαμηλά στη λίστα αξιολόγησής μας για το τι είναι σημαντικό και τι όχι. Σήμερα η εμπορικότητα παίζει σπουδαίο ρόλο στην παρεμπόδιση της πνευματικής ευτυχίας που βιώνουμε κατά τη διάρκεια αυτής της Ιερής Εορτής.

Για παράδειγμα, όταν βάζουμε το κοσμικό μας ενδιαφέρον πριν από τη λατρεία του Κυρίου, έχουμε πέσει σε παγίδα των Χριστουγέννων. Όταν γίνεται πιο σημαντικό να δίνουμε δώρα παρά να προσφέρουμε τον εαυτόν μας, για μια ακόμη φορά έχουμε πέσει σε παγίδα. Όταν βάζουμε κοσμικές εκδηλώσεις πάνω από την παραλαβή του Σώματος και του Αίματος του Χριστού, πάνω από την εξομολόγηση και πνευματική προετοιμασία, πέφτουμε και πάλι στα χέρια του Σατανά. Χρησιμοποιώντας την Παραμονή των Χριστουγέννων, ως δικαιολογία για να κάνουμε πάρτυ για την οικογένεια και όχι σαν μια ευκαιρία για την οικογένεια να παρακολουθήσουν μαζί τη Θεία Λειτουργία, τότε πάλι έχουμε πέσει σε παγίδα των Χριστουγέννων.

Σήμερα γίνονται τόσα πολλά πάρτυ, τόσες πολλές συγκεντρώσεις, περνάμε ώρες, ημέρες και μήνες για την

προετοιμασία αυτής της δοκιμασίας, και κανένα από αυτά τα σκευάσματα δεν περιλαμβάνει την αληθινή σημασία της γιορτής, της γέννησης του Χριστού. Έχουμε ξεφύγει από την ιδέα του ενδιαφέροντος για τον Χριστό, ενδιαφερόμαστε μόνον για τη δική μας ευχαρίστηση. Όταν μπαίνουμε στην εποχή της Γέννησης του Χριστού και εξακολουθούμε να έχουμε μνησικακίες και να διατηρούμε μίσση εναντίον άλλων αντί να τους συγχωρούμε όπως συγχωρεί ο Θεός, ο οποίος ενσαρκώθηκε για εμάς, και πάλι πέφτουμε στα χέρια του Σατανά.

Οι πάμπολες παγίδες που μας βάζει ο Σατανάς αυτή την εποχή, είναι ακόμη μεγαλύτερες από εκείνες που μας βάζει κανονικά όλο το χρόνο, γι αυτό είναι απαραίτητο να τις συνειδητοποιήσουμε. Μας ενθαρρύνει να εορτάσουμε τα Χριστούγεννα απλώς σαν μια κοσμική εορτή και όχι σαν μια πνευματική γιορτή, για να μας παρασύρει μακριά από τον Χριστό. Ο Σατανάς μας κάνει να είμαστε τόσο απασχολημένοι που δεν έχουμε χρόνο για να ενδιαφερθούμε για την ενίσχυση της πνευματικότητάς μας, μας εμποδίζει να ερχόμαστε στην εκκλησία την Παραμονή των Χριστουγέννων ή την ημέρα των Χριστουγέννων.

Πολλοί από τους ενορίτες μας μου είπαν ότι ποτέ δεν έρχονται στην εκκλησία για να προσκυνήσουν τον Θεό αυτές τις σημαντικές ημέρες. Δεν είναι λυπηρό το γεγονός ότι καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του κάποιος δεν έχει πατήσει το πόδι του στην εκκλησία, όχι μόνο κατά τη διάρκεια μεγάλων εορτών, αλλά ακόμη και στις τακτικές Θείες Λειτουργίες της Κυριακής. Πρέπει να πω ότι σήμερα, τα Χριστούγεννα γιορτάζονται όχι λόγω της γέννησης του Χριστού, αλλά πιο πολύ για οικονομικούς λόγους. Χρησιμοποιούν τα Χριστούγεννα ως μια χρηματοπιστωτική αγορά για να κερδίσουν δισεκατομμύρια δολάρια, και εν τω μεταξύ απομιμούν το αίμα μας για το οικονομικό τους όφελος.

Σας λέω, πρώτα απ' όλα γιατί γεννήθηκε ο Ιησούς; Σίγουρα ο Χριστός δεν γεννήθηκε απλώς να μας δώσει μια δικαιολογία για να έχουμε ακόμη μια εορτή. Σίγουρα δεν γεννήθηκε με τον ταπεινό τρόπο με τον οποίο ήρθε σε αυτόν τον κόσμο, έτσι ώστε εσείς και εγώ να γιορτάζουμε βασιλικά και να ξεχάσουμε γιατί πραγματικά Γεννήθηκε. Αν η πρώτη προτεραιότητά μας είναι ο Χριστός και η αφοσίωσή μας σ' Αυτόν, τότε όλα αυτά θα προστεθούν σε σας, αλλά αν είναι και οι προτεραιότητές μας δεν είναι οργανωμένες και

**Συνέχεια στην σελίδα 8**

## PROTOPRESBYTER FR. MICHAEL PASTRIKOS, PASTOR

CHURCH OFFICE TELEPHONE: 410-633-5020 – CHURCH FAX: 410-633-4352 – CELL: 443-742-8314

[www.stnicholasmd.org](http://www.stnicholasmd.org)

### CHURCH SECRETARY

MARIA SALPEAS

### PARISH COUNCIL

TAKIS PAPADOPOULOS, PRESIDENT  
STANLEY SOURANIS, VICE PRESIDENT  
DEMOS ANASTASIADIS, RECORDING SECRETARY  
SAM GLAVA, CORRESPONDING SECRETARY  
KYRIAKOS STAMOULIS, TREASURER  
EMMANUEL DIACOGIANNIS, ASSISTANT TREASURER

### PHILOPTOCHOS

ZOE PERDIKAKIS, PRESIDENT  
NORA KEFALAS, VICE PRES.  
STELLA KOUKIDES, 2<sup>ND</sup> VICE PRES.  
MARIA GIORGAKIS, REC. SEC.  
PATTY ORFANOS, CORRES. SEC.  
CHRISTINE ZERVOS, ASST. TREAS.  
IRENE VASILIOS, MEMBERSHIP  
RENEE THEMELIS, ADVISOR

### PROTO PSALTI/CHOIR DIRECTOR

GEORGE ROSSIS

### ORGANIST

PETE BISBIKIS

### PSALTIS

DR. NICHOLAS PAPADEMETRIU

### SEXTON

STANLEY CAVOURAS

### THE DIAMONDS

ROSE TSAKALOS, PRESIDENT  
ROZA CORNIAS, VICE PRESIDENT  
DESPINA KAITIS, SECRETARY  
EVE LALLAS, TREASURER

### G.O.Y.A.

GIA STAVRAKIS, PRESIDENT  
JENNA STAKIAS, VICE-PRESIDENT  
ELAINE KLOSTERIDIS, TREASURER  
PARASKEVI THEOHARIS, CORRESP. SECRETARY  
FOULA PROTOPAPAS, RECORDING SECRETARY  
IRENE GIORGAKIS, HISTORIAN  
ADVISORS: MARIA THEOHARIS, BECKY  
BARNES-ROSSIS, AND ANTONIA STAVRAKIS  
(MEETS THE 1<sup>ST</sup> MONDAY OF EACH MONTH)

### SUNDAY SCHOOL

ANNA IEROMONAHOS, NURSERY & PRE-K  
YANA KARABELAS, KINDERGARTEN  
PENNY GERAPETritis, FIRST GRADE  
ANTONIA SFIRIOU, SECOND GRADE  
PHAEDRA AVGERINOS, THIRD GRADE  
MARY GUTIERREZ, FOURTH GRADE  
VOULA G. SAKELAKIS, FIFTH GRADE  
IRENE FILIPOU, SIXTH GRADE  
VASILI FILIPOU, SEVENTH GRADE  
EFFIE CANNING, EIGHTH GRADE  
EMMANUEL VASILARAKIS, NINTH GRADE  
EMILY COSSIS, TENTH GRADE & CO-DIRECTOR  
SOFIA GERAPETritis, CO-DIRECTOR

### AFTERNOON GREEK SCHOOL

HELEN LOUVROU-MONOPOLIS, PRINCIPAL  
VASILIKI KALOGRANIS, TEACHER

### GREEK SCHOOL P.T.A.

NANCY ANASTASIADIS, PTA PRESIDENT  
AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS, VICE-PRESIDENT  
MARIA MIMAROS, SECRETARY  
FOULA GIORGAKIS-CEIPEK, TREASURER

# Let's Keep Christmas

By *Eve Lallas*

The countdown to Christmas began months ago, reminding us of the diminishing number of shopping days. Many feel that Christmas has become over commercialized as merchandising began displaying holiday decorations and gift items in early autumn; they wonder if the true meaning of this sacred holiday has been lost.

Not so in one household by the little boy who asked his mother to bake a birthday cake. When she wanted to know who was celebrating his birthday, her son exclaimed, "Jesus, of course! It's Christmas!" The Happy Birthday, Jesus cake has become a tradition in their home.

Likewise, many churches are presenting Christmas programs with the central theme of The Nativity and God's love for His children, not only the joy of snowmen, etc. In our Church, November 15th marks the beginning of the Christmas Fast: a period of preparation for each of us in anticipation of The Perfect Gift which we are about to receive from God.

Beyond dietary abstinence fasting includes a focus on our behavior: avoiding anger, hurtful words and actions, and replacing them with kindness, forgiveness, and prayer for our fellow man. Prayers thanking God and asking for His forgiveness and guidance help us concentrate on righteous behavior. Fasting helps cleanse both body and soul.

As we prepare to celebrate the joyous birth of our Lord and

Savior, perhaps the following article best reminds us of the Spirit of Christmas. It is anonymous and we thank our parishioner Aspasia Johns for sharing it with us.

## Let's Keep Christmas

*We all feel the presence of approaching Christmas. The traffic is terrible, You can't find a parking space.*

*The stores are crowded, Mall scenes make shopping a nightmare. You think of friends and loved ones who are so hard to shop for. Maybe there is nothing in a store they need. But what about some token of love—*

*What about LOVE itself..... and FRIENDSHIP..... and UNDERSTANDING..... and CONSIDERATION... and a HELPING HAND... and a SMILE... and a PRAYER?*

*You can't buy these things in a store, and these are very special things people need. We all need them.*

*Blessed will they be who receive them this Christmas or at any time. Let's not permit the rush to crowd Christmas out of our hearts... for that is where it belongs. Christmas IS NOT in the stores, but IN OUR HEARTS.*

In the midst of the commercialized holiday season, perhaps the recognition of the real meaning of the Christmas Spirit is resurfacing among many. Our hope is that Christmas Love remains within us, in our hearts; now, throughout the year, and beyond.

## Ας Κρατήσουμε τα Χριστούγεννα

### Από την Ευαγγελία Λαλά

Η αντίστροφη μέτρηση για τα Χριστούγεννα ξεκίνησε μήνες πριν, θυμίζοντας μας τη μείωση του αριθμού των ημερών που μας απομένουν για ψώνια. Πολλοί θεωρούν ότι η εορτή των Χριστουγέννων έχει καταντήσει υπερεμπόριο, όταν οι έμποροι έχουν ξεκινήσει να διακοσμούν χριστουγεννιάτικα τις βιτρίνες τους με είδη δώρων, από τις αρχές του Φθινοπώρου. Αναρωτιούνται αν το αληθινό νόημα αυτής της Ιερής εορτής έχει χαθεί.

Δεν συνέβη το ίδιο σε ένα σπιτικό, όταν ένα μικρό αγοράκι ζήτησε από τη μητέρα του να φτιάξει μια τούρτα γενεθλίων. Όταν εκείνη τον ρώτησε ποιος θα εότραιζε τα γενέθλιά του, ο μικρός της φώναξε δυνατά: «ο Ιησούς, φυσικά! Είναι Χριστούγεννα!» Το κέικ των Γενεθλίων του Ιησού, έγινε παράδοση στο σπίτι τους.

Ομοίως, πολλές εκκλησίες παρουσιάζουν Χριστουγεννιάτικα Προγράμματα με κεντρικό θέμα τη Γεννήση του Χριστού και την αγάπη του Θεού για τα παιδιά Του, όχι μόνο τη χαρά του χιονανθρώπου κ.α. Στην Εκκλησία μας, η 15η Νοεμβρίου σηματοδοτεί την έναρξη της νηστείας των Χριστουγέννων: μια περίοδος προετοιμασίας για τον καθένα μας σε αναμονή του Τέλειου Δώρου που πρόκειται να λάβουμε από τον Θεό. Πέραν από τη διαιτητική νηστεία θα πρέπει επίσης να δίνουμε έμφαση στην συμπεριφορά μας: να αποφεύγουμε τον θυμό, σκληρές λέξεις και δράσεις, και την αντικατάστασή τους με την ευγένεια, τη συγχώρεση, και την προσευχή για τον συνάνθρωπό μας. Προσευχές ευχαριστώντας τον Θεό και ζητώντας την συγχώρεση και την καθοδήγησή Του, να μας βοηθήσει να έχουμε δίκαιη συμπεριφορά. Η νηστεία βοηθά στη κάθαρση σώματος και ψυχής.

Καθώς ετοιμαζόμαστε να γιορτάσουμε το χαριόσυνο γεγονός της Γέννησης του Κυρίου μας και Σωτήρα, ίσως το παρακάτω θέμα μας θυμίζει περισσότερο το Πνεύμα των Χριστουγέννων. Είναι ανώνυμο και ευχαριστούμε την ενορίτσή μας, Ασπασία Johns που το μοιράστηκε με μας.

### Ας κρατήσουμε τα Χριστούγεννα

*Όλοι έχουμε την αίσθηση ότι πλησιάζουν τα Χριστούγεννα, η κίνηση είναι φοβερή, δεν μπορείτε να βρείτε χώρο να σταθμεύσετε το αυτοκίνητό σας.*

*Τα καταστήματα είναι γεμάτα κόσμο. Είναι εφιάλτης τα ψώνια στα εμπορικά κέντρα. Σκέπτεσαι τους φίλους και τα αγαπημένα σου πρόσωπα που είναι δύσκολο να βρεις κάτι να*

*ψωνίσεις γι' αυτούς.*

*Ίσως δεν υπάρχει τίποτα στα καταστήματα που να χρειάζονται. Αλλά τι γίνεται με κάποια ένδειξη αγάπης—*

*Πραγματικής ΑΓΑΠΗΣ... ΦΙΛΙΑΣ..... ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ..... ΛΟΓΟΥ... ΧΕΙΡΑΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ... ΕΝΟΣ ΧΑΜΟΓΕΛΟΥ... και ΜΙΑΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ;*

*Δεν μπορείτε να αγοράσετε αυτά τα πράγματα στα καταστήματα, είναι πράγματα ιδιαίτερης αξίας και σημασίας, είναι πράγματα που έχουν πιο πολύ ανάγκη οι άνθρωποι. Όλοι τα χρειαζόμαστε.*

*Ευλογημένοι να είναι αυτοί που θα τα λάβουν αυτά τα Χριστούγεννα ή οποιαδήποτε στιγμή. Ας μην επιτρέψουμε τη βιασύνη της πολυκοσμίας.*

*Χριστούγεννα από τις καρδιές μας... είναι εκεί όπου ανήκουν. Χριστούγεννα ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ στα καταστήματα, αλλά ΣΤΙΣ ΚΑΡΔΙΕΣ ΜΑΣ.*

Εν μέσω της εμπορικής περιόδου των εορτών, ίσως αναγνωρίσουμε την αληθινή σημασία του πνεύματος των Χριστουγέννων, και ξαναγεννηθεί μεταξύ πολλών άλλων. Ελπίδα μας είναι η Αγάπη των Χριστουγέννων να παραμείνει μέσα μας, στις καρδιές μας, τώρα, όλο το χρόνο, και όχι μόνο.

### SAVE THE DATE

**JUNE 7th, 8th, 9th & 10th, 2012**  
**Baltimore's Best Greek Festival**



**Celebrating 50 Years as**  
**Baltimore's No. 1 Greek Festival**



**Dance, Drink, & Eat at the Inaugural**  
**Opening of the St. Nicholas Plateia**  
**June, 2012**



# COMMUNITY NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

## PHILOPTOCHOS NEWS

**December 1-11:** We are collecting health and hygiene items for the family crisis center. Please bring in shampoos, conditioners, body wash, soaps, toothpaste, toothbrushes, baby wipes, etc. The family crisis center houses abused women and their children.

**Saturday, December 3rd, 1-4 pm:** Our annual Christmas Tea will take place in the large social hall. You are all invited to enjoy a delightful afternoon with us. Please bring your friends. Donation is still \$5.00.

**Monday, December 5th:** St. Nicholas vespers. Philoptochos will be gratefully accepting baked goods for a light reception to be offered after vespers. On that day please bring your baked goods to the kitchen by 6:00 pm.

**Tuesday, December 6th:** St. Nicholas Name Day. The coffee hour after the service will again be sponsored by the Philoptochos.

As one last comment I would like to express my sadness that more people from the parish did not attend the Philoptochos Bull Roast.

Remember Philoptochos is a group of women whose main objective is to help those in need. Our **ONLY** goal is **PHILANTHROPY**. Please help us to make this group successful by supporting events such as these.

We wish you a Blessed Holiday Season and a year full of health, happiness and prosperity.

*Zoe Perdikakis, President*



The Diamonds enjoyed a wonderful Christmas Show at the Sight and Sound Theatre in Lancaster, PA on November 17th. Please view the Diamonds calendar on the St. Nicholas website at [www.stnicholasmd.org](http://www.stnicholasmd.org) for information about upcoming events.



## NEA ΤΗΣ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ

**1-11 Δεκεμβρίου:** Συλλογή ειδών υγιεινής διά τó Family Crisis Center—κέντρο οικογενειακής κρίσεως. (Νομίζω ότι η ονομασία του εννοεί όλο τó σκοπό του.) Θά συλλέγωμε σαμπουάν για τά μαλλιά, σαπούνια για τó σώμα, οδοντόπαστες, οδοντόβουρτσες, σαπούνι διά τó πλύσιμο τών ρούχων, μαλακτικό διά τά μαλλιά καί ρούχα. Αύτά είναι πολύ σημαντικά πράγματα πού χρειάζονται καί χρησιμοποιούνται στό Family Crisis Center, τó όποιο στεγάξει μητέρες μέ παιδιά ακόμα καί βρέφη.α

**Σάββατο, 3 Δεκεμβρίου, 1-4 μμ:** Τó ετήσιο Χριστουγεννιάτικο Τσάι θά λάβη χώρα στην μεγάλη κοινοτική αιθουσα.

Σάς προσκαλούμε νά έρθετε καί νά απολαύσετε ένα ευχάριστο απόγευμα εσείς καί οί φίλες σας. Είσοδος \$5.

**Δευτέρα, 5 Δεκεμβρίου:** Εσπερινός τού Αγίου Νικολάου. Παρακαλούμε μήν ξεχάσετε νά φέρετε τά νηστήσιμα γλυκά σας καί άλλα νηστήσιμα φαγητά διά τήν δεξίωσιν μετά από τόν εσπερινό.

**Τρίτη, 6 Δεκεμβρίου:** Πανήγυρις τού Αγίου Νικολάου. Ο καφές μετά από τήν Θεία Λειτουργία θά προσφέρεθι από τήν Φιλόπτωχο καί πάλι.

Θά ήθελα νά εκφράσω την λύπη μου γιατί λιγοστά άτομα υποστήριξαν τó Μπούλ Ρόαστ της Φιλοπτώχου. Πρέπει όλοι νά θυμόμαστε πώς ο σκοπός της Φιλοπτώχου είναι **ΜΟΝΟ** η **ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ**, καί νά υποστηρίζουμε τις εκδηλώσεις της.

Εύχομε σέ όλους Υγεία καί Καλές Εορτές!

*Ζωή Πεοδικάκη, Πρόεδρος*

## BREAKFAST WITH SANTA

*Sponsored by the  
RHODIAN SOCIETY OF BALTIMORE  
"DIAGORAS"*

**Saturday, December 17, 2011  
From 10 am to 1 pm**



**St. Nicholas Greek Orthodox Church  
Large Social Hall  
520 S. Ponca St.**

**Breakfast treats, crafts, gifts,  
and a picture with Santa**

*All children 12 and under from  
St. Nicholas Church and other sister  
parishes are welcome to attend.*

*Please R.S.V.P. to Maria Angelou at  
443-865-0851 or email: [diagoras3@msn.com](mailto:diagoras3@msn.com)  
to let us know how many children  
to expect so that we can plan accordingly.*



# COMMUNITY NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ



Nick Patras sitting among his family members during the St. Nicholas Folk Festival. Mr. Patras was one of the original founding members of St. Nicholas Greek Orthodox Church.



Parish Council Members receiving a donation from the Chios Society and the Diamonds towards the completion of Phase 1 of the Plateia building.

## GOYA NEWS

The Goyans have been busy completing their first service project for the year. On October 24th, student members spent an entire evening cutting out fabric, sewing small pillows and then stuffing each pillow.

Together the group made 50 pillows for breast cancer patients. The pillows were donated to the American Cancer Society in Perry Hall. The American Cancer Society sends packages of pillows all across the United States daily for cancer patients.

Also, on Thanksgiving Day, the Senior Goyans visited a local homeless shelter to assist in feeding the poor and the homeless.



All the Goyans celebrating the completion of the service project.



Pictured from left to right are Goyans Irene Angelos, Katrina Ieromonahos, American Cancer Society employee, Rhonda Kotowski, Goyan Michael Angelos, American Cancer Society employee, Leslie Washington and Goyan, Foula Paragios.



Pictured from left to right are Goyans Christina Araviakis and Sophia Atsidis sewing pillows for the American Breast Cancer Society.



# COMMUNITY NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

## GREEK SCHOOL NEWS

The St. Nicholas Greek School held its Annual Autumn party on Saturday, October 29, 2011. Everyone in attendance had a wonderful evening, especially the children. The partygoers enjoyed the music of DJ George Tsakiris while the children participated in costume contest, donut eating contest

and the make a mummy contest. The children were thoroughly entertained.

The St. Nicholas Greek School PTA appreciate everyone who attended. Also, a special thank you to John Chrissomallis for donating the pizzas for the event.



St. Nicholas Youths dressed up for the St. Nicholas Greek School Autumn Party.



Amalia Syropoulos-Kostrivas and her son at the St. Nicholas Greek School Autumn Party

## GREEKTOWN CDC

The Greektown CDC has been working closely with the Baltimore City Planning Department on their new rezoning initiative 'Rewrite Baltimore.' This proposed zoning change will impact the classification of neighborhood and commercial properties, which impacts what types of businesses and dwellings will be allowed in Greektown.

We will be hosting a public meeting on December 15th, at 6:00pm in the small hall of the church to discuss these changes. If you own property in Greektown, this will be a great opportunity to ask the City questions on the rezoning impacts. If you cannot attend this meeting please contact Jason at 410-327-3306 for more information or visit [www.rewritebaltimore.org](http://www.rewritebaltimore.org).

We encourage all residents and landlords to decorate their homes for the holidays! We will be hosting a contest on the best decorations on December 14 and will be awarding prizes to the winners. Please call our office for more information.

We will also be hosting a book signing event for two Greektown writers who grew up on Macon Street. Both writers, Rafael Alvarez and Ed Ciesielski, have incorporated our neighborhood into their books. Stop by on December 11 from 2 to 5pm at the Baltimore Gallery at 4519 Eastern Avenue to meet the authors!


On behalf of the Greektown CDC Board of Directors, we would like to wish the community a very Merry Christmas and Happy New Year. As a reminder, always call 911 immediately when witnessing any illegal activity and 311 for non-police related city issues. **Believe in your community!**

Kala Xristouyena!

*Col. John E. Gavrilis,  
Chief Executive Officer*

## ST. NICHOLAS NAME DAY DANCE

### DECEMBER 10, 2011



**FEATURING:**  
**YIANNIS LIGNOS**

**DIRECTLY FROM CHIOS GREECE:**  
**YIANNIS LIGNOS AND HIS ORCHESTRA**

520 PONCA STREET  
BALTIMORE, MD 21224

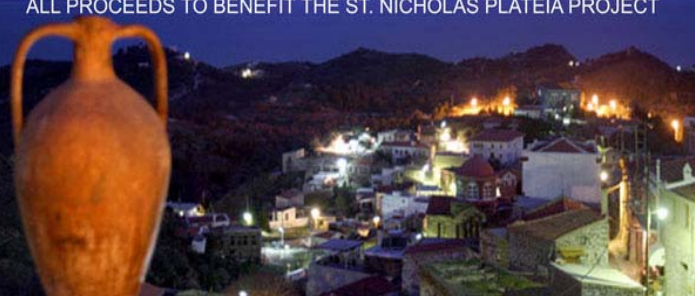
9PM TILL 2AM

\$50 ADULTS, \$30 UNDER 12  
MEZEDAKIA, COFFEE, DESSERT  
CASH BAR

FOR TICKETS CONTACT:  
FRANK MITSOS: 410-294-1253  
MARIA SALPEAS: 410-633-5020

SPECIAL ROOM RATES AVAILABLE

ALL PROCEEDS TO BENEFIT THE ST. NICHOLAS PLATEIA PROJECT





# Plateia Progress

As you view these pictures, it is evident that the Plateia is getting closer to the completion of Phase 1. The St. Nicholas community should be extremely proud of this accomplishment.

Our vision is for the Plateia Building to become the hub of the social life of the St. Nicholas Community, where future generations of Greek-Americans will be enjoy and be guided on the path of righteousness and good citizenship.

To all who have given their time and money, our Plateia will stand forever as tribute of their endeavors.

Thank you.

*Demos Anastasiades and Frank Mitsos, Project Managers*



Volunteers from Superior and JNA Painting Co. waterproofing the exterior of the building.



Mechanical work and rough-ins in the final stage.



Plumbing.



Interior is ready for drop ceiling.



Volunteers for fundraising efforts and hard working people of our St. Nicholas Community. They are Kostas Triantafilos, Gus Diakouloukas, Takis Papadopoulos, Manolis Theoharis and Frank Mitsos.



Mechanical work completed.



## Μήνυμα από τον Πατέρα Μιχαήλ Παστροικό

Συνέχεια από την σελίδα 2

βάζουμε τα ψώνια, το ποδόσφαιρο, το δόσιμο δώρων και των πάρτυ πριν από τη αφοσίωσή μας γι'Αυτόν, τότε τα Χριστούγεννα δεν έχουν κανένα απολύτως νόημα. Για εσάς που το πιστεύετε, τότε είναι απλώς άλλη μια ειδολωλατρική εορτή μεταξύ των άλλων.

Κλείνοντας, ελπίζω και προσεύχομαι ότι κατά τη διάρκεια αυτής της Εορταστικής περιόδου, θα κάνουμε τις σωστές επιλογές και να πάρουμε τις σωστές αποφάσεις για θα ακολουθήσουμε την Ορθόδοξη Χριστιανική μας Παράδοση. Δηλαδή θα παρακολουθήσουμε με τις οικογένειές μας την Ακολουθία της Παραμονής των Χριστουγέννων, ή την Θεία Λειτουργία την ημέρα των Χριστουγέννων. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος που οι αληθινοί Χριστιανοί γιορτάζουν τη «Γέννηση του Χριστού» και ο μόνος τρόπος να αισθανθούμε ότι ο Χριστός είναι πραγματικά ανάμεσά μας και ότι είναι ο πυρήνας της ζωής μας.

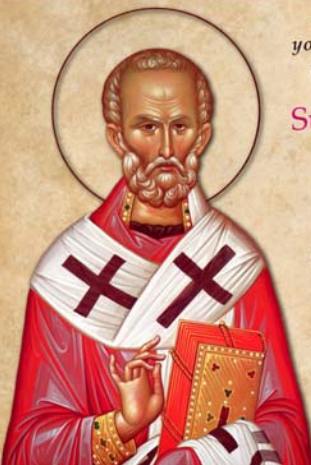
Με τις ευλογίες του Κυρίου σας εύχομαι ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ.

DINNER AND SILENT AUCTION

**CELEBRATING THE LIFE  
OF SAINT NICHOLAS**

**GIFT GIVER ~ BISHOP ~ SAINT**

*to benefit International Orthodox Christian Charities (IOCC)*




*May the life of Saint Nicholas inspire you to give hope to others in need through the work of IOCC this Advent season.*

**Sunday, December 11, 2011**

**Liberatore's Ristorante**  
9515 Deereco Road  
Timonium, MD 21093

6:00 pm – Cocktails and silent auction  
6:45 pm – Dinner and program  
Minimum donation \$125 per person

 **IOCC®**

For more information, visit  
[www.iocc.org/baltimore](http://www.iocc.org/baltimore)

Yes, I'd like to attend the IOCC Baltimore Dinner and Silent Auction.

No, I cannot attend, but accept my donation to benefit the work done by IOCC

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Yes, I would like to save IOCC money and help preserve the environment. Please e-mail my tax receipt electronically to the address provided above.

## New Year's Eve Dance

**St. Nicholas Church**

**Saturday, December 31st, 9 pm to 2 am**

Admission: \$40.00 per person  
and \$30.00 per child

**Complimentary Mezethakia  
Cash Bar**

*All money raised will benefit the Plateia.  
For more details call Maria Salpeas at 410-633-5020.*

**Featuring:  
George Tsakiris**



**RING IN THE NEW YEAR AT ST. NICK'S**

No. of tickets:

\_\_\_\_\_ x \$125.00 = \_\_\_\_\_

**Additional donation  
to benefit IOCC:**

My check is enclosed, payable to IOCC.

**PLEASE REMIT TO:**

Michael and Sylvia Tsakalos  
IOCC Baltimore  
Metropolitan Committee  
601 S. Caroline St.  
Baltimore, MD 21231





# DONATIONS IN MEMORIAM



**IN MEMORY OF KALLIOPE PREARIS**

Mrs. Metaxia Kardiasmenos  
Mr. Elias Kalikas  
George & Rosa Cornias

**IN MEMORY OF ANNA POLITAKIS**

Mr. & Mrs. Gus Atsalis  
John & Eve Lallas

**IN MEMORY OF STAVROULA FORAKIS**

Ms. Nitsa Morekas

**IN MEMORY OF HELEN FRAPAS**

Ms. Nitsa Morekas  
George & Sylvia Voxakis

**IN MEMORY OF CHRISANTHI KEFALAS**

Mrs. Argyro Matsangos  
Mr. & Mrs. Philip Christ  
John & Irene Voxakis

**IN MEMORY OF ELENI FILIPIDIS**

Mrs. Argyro Matsangos

**IN MEMORY OF PROKOPIS SOPHOCLEUS**

Mr. & Mrs. Philip Christ

**IN MEMORY OF MARIA APOSTOLOU**

Mr. & Mrs. Philip Christ  
John & Eve Lallas

**IN MEMORY OF PANAYIOTIS SAPOUNTHIS**

Ms. Aspasia Sapountzis

**IN MEMORY OF GEORGE VONAKIS**

Mr. & Mrs. Panagiotis Sarioglou  
Mr. & Mrs. John Kevas  
Mrs. Tsambika Kellis

**IN MEMORY OF SAVVAS & MARIA GEORGAS**

Ms. Anthie Georgas

**IN MEMORY OF LAMBROS NEOFITOU**

James & Argie Maurakis

**IN MEMORY OF NANCY ENGROFF GOULD, LEO MARTIN**

John & Eve Lallas

**IN MEMORY OF THEMELINA PAPAFOTIS**

Mr. & Mrs. Michael Verenakis  
Mrs. Anastasia Vasilakopoulos  
Mr. & Mrs. Nikolaos Rigopoulos  
Mr. & Mrs. Nick Hartofilis  
Maria Salpeas & Family  
Mr. & Mrs. Demetrios Loukas  
Michael & Flora Moniodes  
Mr. George T. Radu  
George & Rosa Cornias

**Saint Nicholas Church Profit & Loss**  
January through October 2011

	Jan - Oct 11
Ordinary Income/Expense	
Income	
Candles	72,559.26
Dances	
Special events	2,911.40
Dances - Other	3,398.00
Total Dances	6,309.40
Donations	
Other Donations	28,949.71
Flowers Income	2,650.00
Christmas Card Income	140.00
Donations - General	9,355.44
Donations - Hall	300.00
Donations - Memorial	19,140.00
Donations - Other	(175.00)
Total Donations	60,360.15
Greek Festival	109,468.00
Greek school registration	28,611.00
Interest Income	1,282.69
Stewardship	166,657.00
Trays	16,186.00
<b>Total Income</b>	<b>461,433.50</b>
Cost of Goods Sold	
Candle expense	13,258.00
Dance Expense	1,080.62
6250 · Flowers	303.50
<b>Total COGS</b>	<b>14,642.12</b>
<b>Gross Profit</b>	<b>446,791.38</b>

**Saint Nicholas Church Profit & Loss**  
January through October 2011

	Jan - Oct 11
Expense	
<b>CAPITAL COSTS</b>	
Capital Improvements	5,000.00
Plateia Expenses	78,138.14
<b>Total CAPITAL COSTS</b>	<b>83,138.14</b>
<b>EMPLOYEE COSTS</b>	
1099 Employees	2.00
Health Insurance	35,811.28
Organist	3,000.00
6560 · Payroll Expenses	152,859.99
Payroll taxes	11,473.43
Pension	5,500.00
6050 · Automobile Expense	10,000.00
EMPLOYEE COSTS - Other	75,568.48
<b>Total EMPLOYEE COSTS</b>	<b>294,215.18</b>
<b>GENERAL &amp; ADMINISTRATION</b>	
Advertising	9,231.25
6060 · Bank & Credit Card Svc Charges	4,307.19
Church Supplies	2,429.55
Clergy Laity Congress	1,952.32
Flower Donations	1,811.40
Fair Share	27,000.00
6260 · Gifts	5,400.00
Insurance - General	22,695.94
6530 · Miscellaneous	5,413.24
Office Expense	13,543.85
6610 · Postage and Delivery	2,701.95
Professional Fees	7,000.00
Telephone	3,895.59
<b>Total GENERAL &amp; ADMINISTRATION</b>	<b>107,382.28</b>
<b>OCCUPANCY COSTS</b>	
Mainten · Building Maintenance	48,457.79
Ground Rent	30.00
Janitor's Supplies	4,067.23
6940 · Utilities	31,746.15
<b>Total OCCUPANCY COSTS</b>	<b>84,301.17</b>
<b>YOUTH AND EDUCATIONAL</b>	873.41
<b>Total Expense</b>	<b>569,910.18</b>
<b>Net Ordinary Income</b>	<b>(123,118.80)</b>
<b>Net Income</b>	<b>(123,118.80)</b>

**KOINONIA DEADLINE**

To all of our readers and organizations, submit your article(s) to the Koinonia staff by the deadline stated below. If your article is not received by that time, it will not be included in upcoming Koinonia. All articles or posters are due by the 20th of the current month for the upcoming month's issue.

Issue month: January, 2012  
Deadline: December 15th

You may drop your article to the church office or e-mail it to Mr. Demos Anastasiades at: [demos@comcast.net](mailto:demos@comcast.net)

# PARISH CALENDAR FOR DECEMBER 2011

## LITURGICAL CALENDAR

**Sunday, December 4: Tenth Sunday of Luke.** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 10:00 am.

**Monday, December 5: St. Nicholas Name Day Great Vesper Service:** 7:00 pm.

**Tuesday, December 6: St. Nicholas Name Day Celebration.** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 9:45 am.

**Friday, December 9: Conception of the Theotokos.** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 9:30 am.

**Sunday, December 11: Eleventh Sunday of Luke.** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 10:00 am.

**Monday, December 12: St. Spyridon the Wonderworker.** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 9:30 am.

**Sunday, December 18: Sunday before the Nativity:** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 10:00 am.

**Friday, December 23: Orthros: 8:45 am & Royal Hours (NO DIVINE LITURGY).**

**Saturday, December 24: Christmas Eve Service.** Orthros: 6:00 pm. Divine Liturgy: 7:00 pm.

**Sunday, December 25: Christmas Day (The Nativity of our Lord and Saviour Jesus Christ).** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 9:45 am.

**Tuesday, December 27: St. Stephen the First Martyr.** Orthros: 8:45 am. Divine Liturgy: 9:30 am.

## CALENDAR OF EVENTS

**Saturday, December 3:** The Ladies Philoptochos Christmas Tea

from 1 pm to 4 pm.

**Tuesday, December 6:** St. Nicholas Name Day.

**Wednesday, December 7:** Ladies Philoptochos Monthly Meeting: Wine & Cheese Night at 7:00 pm. GCDC Meeting Neighbor Forum starting at 6:30 pm.

**Wednesday & Thursday, December 7 & 8:** Greek School Open House starting at 4:30 pm.

**Saturday, December 10:** St. Nicholas Name Day Dance from 9:00 pm to 2:00 am.

**Monday, December 12:** Greek School PTA Board Meeting starting at 6:30 pm.

**Friday, December 16:** Greek School's Annual Christmas Program starting at 6:00 pm.

**Saturday, December 17:** Rhodian Society of Maryland Annual Breakfast with Santa from 10:00 am to 1:00 pm.

**Sunday, December 18:** Sunday School's Annual Christmas Program directly after church services.

**Saturday, December 31:** New Year's Dance at St. Nicholas Church starting at 9:00 pm.

## UPCOMING EVENTS – 2012

**Wednesday, January 4:** The Ladies Philoptochos Annual Christmas Meeting starting at 7:00 pm.

**Saturday, January 7:** The Ladies Panchian Society Meeting from 1 pm to 3 pm.

**Friday - Sunday, January 13th-15th:** Ta Ellinakia Dance Competition.

# KOINONIA

*A Monthly Publication of the  
Saint Nicholas Greek Orthodox Church.*

520 S. PONCA STREET, BALTIMORE, MD 21224  
www.stnicholasmd.org

NON PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE  
PAID  
BALTIMORE, MD  
PERMIT NO. 2606



GREEK ORTHODOX  
ARCHDIOCESE OF AMERICA  
METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

